





# Уважаемый покупатель

Данное руководство «Перед началом работы» содержит информацию о повседневном использовании вашего изделия Bang & Olufsen и подключенного к нему оборудования. По вопросам поставки, установки и настройки приобретенного вами изделия обращайтесь к торговому представителю компании.

Ваш телевизор содержит большее количество функций, чем описано в руководстве «Перед началом работы». Среди прочего: функции HomeMedia и WebMedia, а также автоматический переход в режим ожидания, редактирование и переименование каналов. Эти и другие функции описаны более подробно в онлайн-руководстве для данного изделия.

Руководства расположены по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

Руководства также обновляются по мере появления нового программного обеспечения или изменения функций телевизора.

Посетите [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) для получения дополнительной информации и ознакомления с соответствующими разделами ЧАВО (Часто задаваемые вопросы) о вашем изделии.

По всем вопросам, касающимся сервисного обслуживания, обращайтесь в первую очередь к вашему торговому представителю Bang & Olufsen.

*Чтобы найти ближайшего к вам торгового представителя компании, посетите веб-сайт...*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Технические данные, функции и порядок их использования могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание возгорания или поражения электрическим током запрещается подвергать прибор воздействию дождя или влаги.



Изображение молнии со стрелкой в равнобедренном треугольнике предупреждает о наличии в корпусе неизолированных компонентов, находящихся «под опасным напряжением», которые могут привести к поражению пользователя электрическим током.



Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в документации, входящей в комплект изделия.

### Меры предосторожности

- Установку, размещение и подсоединение телевизора следует выполнять в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве «Перед началом работы». Во избежание травм используйте только те подставки и настенные кронштейны, которые рекомендованы компанией Bang & Olufsen!
- Устанавливайте ваш телевизор на твердой и ровной поверхности.
- Не ставьте на телевизор никакие предметы.
- Запрещается подвергать телевизор воздействию высокой влажности, дождя или источников тепла.
- Телевизор предназначен для эксплуатации только в сухих помещениях, в домашних условиях. Эксплуатация изделия допускается только при температурах 10 – 40°C и на высоте не более 1500 м.
- Если телевизор находился некоторое время при температуре ниже 5°C, то перед его подключением к электросети и дальнейшим включением следует оставить телевизор в помещении до тех пор, пока он достигнет нормальной комнатной температуры.
- Не устанавливайте ваш телевизор в местах воздействия прямых солнечных лучей или в условиях прямого искусственного освещения (например, ламп направленного освещения), так как это может уменьшить чувствительность приемника сигналов пульта дистанционного управления. Кроме того, если экран перегреется, на изображении могут появиться черные пятна. Эти пятна исчезнут, когда телевизор охладится до нормальной температуры.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте попадания капель и брызг на оборудование и не ставьте на него сосуды с жидкостью, например, вазы.
- Оставьте достаточно свободного места со всех сторон устройства, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию.
- Подсоедините все кабеля перед подключением или повторным подключением любых устройств вашей системы к электрической сети.
- Запрещается помещать на аппарат источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Во избежание пожара не размещайте свечи и другие источники открытого огня рядом с аппаратом.
- Не пытайтесь открыть корпус телевизора. Такие работы должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Не ударяйте по стеклу твердыми или острыми предметами.
- Для полного выключения изделия необходимо отключить его от электрической розетки. К настенной электрической розетке всегда должен быть простой доступ.
- Выполните инструкции для обеспечения правильной и безопасной установки и соединения устройств в мультимедийных системах.
- Товарная этикетка находится под крышкой коммутационной панели.

# Содержание

## Повседневное использование

- 6 Как пользоваться пультом дистанционного управления
- 8 Использование меню
- 10 Просмотр телепередач
- 12 Пауза и воспроизведение программы
- 14 Воспроизведение записи
- 16 Просмотр телепередач в режиме 3D
- 18 HomeMedia
- 19 Настройка изображения и звука

## Установка и настройка

- 22 Установка телевизора
- 23 Очистка
- 24 Коммутационные панели

## Управление с помощью Beo4

Вы можете управлять своим телевизором с помощью пульта дистанционного управления Beo4, оснащенного навигационной кнопкой, как описано в руководстве «Перед началом работы» и онлайн-руководстве, которое доступно по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).



-  **TV** Дисплей Beo4 отображает активированный источник или функцию
-  **TV** Включение телевизора\*<sup>1</sup>
-  **DTV** Включение WebMedia (требуется подключение к Интернету). См. онлайн-руководство для получения дополнительной информации
-  **TEXT** Включение телетекста
-  **0–9** Выбор каналов и ввод информации в экранных меню
-  **LIST** Отображение на дисплее Beo4 дополнительных «кнопок» для вызова функций и источников. Используйте  $\uparrow$  или  $\downarrow$  для перехода по списку\*<sup>2</sup>
-  **MENU** Вызов главного меню активного источника
-  Переключение между каналами
-  Поиск с пошаговым перемещением назад или вперед  
Удерживайте для перемотки вперед и назад
-  Навигационная кнопка для перехода влево, вправо, вверх и вниз  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\uparrow$  и  $\downarrow$ .  
Перемещайтесь в меню, нажимая кнопку в нужном направлении
-  Центральная кнопка служит для выполнения и подтверждения выбора
-  Выбор специальных функций, закрепленных за цветными кнопками
-  Регулировка громкости  
Для отключения звука нажмите на середину кнопки
-  **STOP** Приостановка и остановка воспроизведения или процесса записи
-  **PLAY** Начало воспроизведения из встроенного или подключенного оборудования
-  **BACK** Перемещение к предыдущим меню и пунктам списка Beo4. При длинном нажатии выполняется полный выход из меню
-  Режим ожидания

**Внимание** – руководства и разделы ЧАВО расположены по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides)

**1\*Кнопки Beo4** Конфигурация некоторых кнопок может быть изменена в процессе установки. См. онлайн-руководство для получения дополнительной информации  
**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для получения дополнительных сведений о работе пульта дистанционного управления см. руководство, входящее в комплект его поставки.

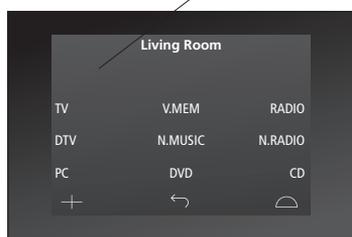
**2\*LIST** В списке Beo4 LIST вы найдете многие из кнопок, которые на пульте Beo4 находятся под кнопкой  $\square$ .  
**Стандарт Digital Text/MHEG** Для некоторых стран и СА-модулей необходима активация стандарта Digital Text/MHEG. Следовательно, в использовании пульта Beo4 будут некоторые отличия. Когда на экране не отображается ни одно меню, необходимо нажать **MENU** до нажатия цветной кнопки. См. онлайн-руководство для получения дополнительной информации.

**Параметры MODE** Убедитесь, что ПДУ Beo4 находится в режиме **MODE 1**. См. онлайн-руководство к вашему пульту Beo4.

## Управление с помощью Веоб



Вы также можете управлять телевизором с помощью пульта дистанционного управления Веоб. Некоторые операции управления с использованием пульта Веоб отличаются от операций управления с помощью пульта Веоб4. Они описаны отдельно.



-  **TV** Сенсорная кнопка - коснитесь на экране, чтобы выбрать\*<sup>3</sup> Включение устройства или выбор функции
-  **←** Возврат к предыдущему экрану Веоб
-  **⌂** Вывод кнопок SCENE, например Zones или Speaker  
Нажмите снова для возврата
-  **+** Вывод цифр для выбора канала или ввода данных  
Нажмите снова для возврата
-  **STOP** Приостановка и остановка воспроизведения или процесса записи
-  **PLAY** Начало воспроизведения встроенного или подключенного оборудования
-  **BACK** Перемещение к предыдущим меню. При длинном нажатии выполняется полный выход из меню
-  **Выбор специальных функций, закрепленных за цветными кнопками\*<sup>4</sup>**  
Нажмите на колесо громкости рядом с соответствующим цветом
-  **Вращайте для настройки громкости**  
Для отключения звука поверните быстро против часовой стрелки
-  **Центральная кнопка служит для выполнения и подтверждения выбора**
-  **Навигационная кнопка влево, вправо, вверх и вниз. Перемещайтесь в меню, нажимая кнопку в нужном направлении**
-  **Поиск с пошаговым перемещением назад или вперед**  
Удерживайте для перемотки вперед и назад
-  **Переход по каналам и записям**
-  **Режим ожидания**

<sup>3\*</sup>**О кнопках** Светло-серые кнопки указывают на то, что вам необходимо нажать на текст, отображаемый на дисплее. Темно-серые кнопки указывают на то, что вам необходимо нажать кнопку на пульте управления.

<sup>4\*</sup>**Цветные кнопки** Для того чтобы активировать одну из цветных кнопок, нажмите колесо регулировки громкости рядом с соответствующим цветом.

**Текущая зона** Указывает название текущей зоны на Веоб, присвоенное ей в процессе установки.

**Сенсорные кнопки на Веоб** В зависимости от включенного устройства на экране отображаются различные сенсорные кнопки. Коснитесь экрана, чтобы активировать функцию.

## Использование меню

Навигация в меню и выбор настроек выполняется с помощью пульта дистанционного управления. Нажмите **MENU** для вызова меню выбранного источника.

### Отображение и меню

Выберите источник и выполните настройки.

**TV**

Включение телевизора

**MENU**

Отображение меню

### Навигация в меню

Когда меню отображено на экране, вы можете переключаться между опциями меню, просматривать настройки и вводить информацию.

< >

Выделение меню / изменение настройки

0-9

Введите информацию

●

Вызовите подменю/сохраните настройки



Выберите опцию

BACK

или

BACK

Перемещение назад по меню

Нажмите и удерживайте для выхода из меню

### Переход между страницами меню

Некоторые меню занимают больше пространства, чем доступно на экране телевизора. На это указывает значок половины меню внизу иливерху экрана. Для быстрого перехода из самой верхней части списка в нижнюю часть нажмите навигационную кнопку вверх.

< >

Переключение между страницами

⬇

Переход между пунктами меню с помощью колеса прокрутки

Однородная полоса указывает на то, что выбор пункта нужно сделать с помощью **центральной** кнопки

CHANNEL LIST	
CNN	1
TV 2 NEWS	2
DISCOVER	3
CWNBC	4
BBCWORLD	5
...	6
...	7
SUPER CH	8
...	9
CRIME TV	10
CINEMA	11
MOVIE MW	12

Wednesday 09 November, 2011

PIN CODE	
PIN CODE	OFF
NEW PIN CODE	

Wednesday 09 November, 2011

Полоса с плавным переходом цвета указывает на то, что изменение настроек можно выполнить с помощью стрелок влево и вправо на навигационной кнопке

Пример списка каналов.

## Информация

**Руководство «Перед началом работы» и онлайн-руководство** В данном руководстве «Перед началом работы», а также в онлайн-руководстве в основном приведено описание операций с использованием пульта дистанционного управления Veo4.

**Главное меню** Вы всегда можете вызвать на экран главное меню, включая каскадное меню активного источника, нажав **MENU**.

## Выбор источника

Вы можете выбрать источник, нажав соответствующую кнопку на пульте дистанционного управления, или через меню.

		
Вызовите главное меню	Выберите СПИСОК ИСТОЧНИКОВ	Выбор источника

## Отображение всплывающих подсказок

Вы можете включить отображение всплывающих подсказок с описаниями опций и функций, при наличии данных подсказок в меню и подменю.

			
Вызовите главное меню	Вызов меню НАСТРОЙКИ	Выберите опцию	Отобразить/скрыть всплывающие подсказки

Общие опции и функции также описываются в меню ИНТЕРЕСНО ЗНАТЬ.\*<sup>1</sup>

## Индикатор режима ожидания

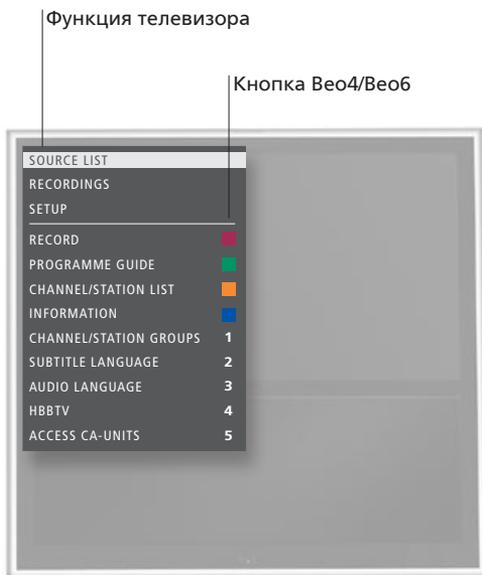
Индикатор режима ожидания на телевизоре информирует вас о состоянии телевизора.

 Зеленый	Индикатор режима ожидания кратковременно мигает зеленым светом; телевизор готов к эксплуатации. Чтобы узнать, как сократить время запуска, см. раздел онлайн-руководства, касающийся параметров энергопотребления.
 Постоянный красный	Телевизор находится в режиме ожидания, однако необходимо оставить его подключенным к электросети, чтобы не прерывать процесс загрузки ПО.
 Медленно мигающий красный	Телевизор был отсоединен от электросети, и вы должны ввести pin-код. Для получения дополнительной информации о системе защиты pin-кодом см. онлайн-руководство по адресу <a href="http://www.bang-olufsen.com/guides">www.bang-olufsen.com/guides</a> .
 Быстро мигающий красный	Не отключайте телевизор от электросети. Возможно, причина в активации нового программного обеспечения или превышении числа попыток ввести pin-код.
Выкл.	Телевизор находится в режиме ожидания, и вы можете отключить его от электросети, если необходимо. Однако это приведет к активации системы защиты pin-кодом.

**Всплывающие подсказки** В меню НАСТРОЙКИ вы можете включить/отключить отображение всплывающих подсказок с помощью голубой кнопки. Для некоторых языков всплывающие подсказки отсутствуют и заменены подсказками на английском языке.

**\*1\*Меню ИНТЕРЕСНО ЗНАТЬ** Вы можете войти в данное меню через меню НАСТРОЙКИ. Здесь вы можете почитать об основных опциях и функциях телевизора. Всякий раз после загрузки обновлений ПО телевизора (требуется наличие подключения к Интернет) новые опции и функции будут описаны в данном меню.

В зависимости от опций вашего тюнера вы можете смотреть аналоговые и цифровые наземные, кабельные и спутниковые каналы. Создавайте группы каналов и поворачивайте телевизор. Создавайте записи на дополнительном рекордере с жестким диском.



## Управление

### Включение телевизора

### Выбор канала

### Вызов и использование каскадного меню

### Немедленная запись

Во время записи вы также можете просматривать другую запись, источник или ТВ-канал.\*<sup>2</sup>

### Создание групп каналов

При наличии большого количества каналов вы можете группировать их для облегчения доступа к избранным каналам. Откройте меню ИЗБРАННЫЕ из НАСТРОЙКИ > КАНАЛЫ > РЕДАКТИРОВАТЬ ТВ-ГРУППЫ.

### Поворот телевизора

Если ваш телевизор оснащен подставкой с электроприводом или настенным кронштейном, вы можете поворачивать его с помощью пульта дистанционного управления.

### Использование телетекста

Вы можете вызвать на экран телетекст для определенного канала, если данная функция поддерживается вашим провайдером передач.

## Информация

### <sup>1</sup>\*Функции, закрепленные за цветными кнопками

### <sup>2</sup>\*Немедленная запись

Если функция использования стандарта Digital Text/HbbTV отключена, вы можете активизировать функции, закрепленные за цветными кнопками, не нажимая перед этим MENU.

Записывать можно только с цифровых каналов и станций. Телевизор оснащен двумя тюнерами, поэтому вы можете выполнять запись одной программы во время просмотра другой. Вы можете также записывать две программы одновременно. Вы не сможете начать новую запись, если жесткий диск заполнен защищенными записями. См. онлайн-руководство для получения сведений об управлении дисковым пространством для записей.

	или					
Нажмите		Нажмите	Выберите СПИСОК ИСТОЧНИКОВ		Выберите телевизор	
	или					
Выбрать		Активируйте цифры и выберите канал				Выберите предыдущий канал (Веоб: Нажмите <b>Previous</b> )
				или		
Нажмите			Активируйте нужную функцию* <sup>1</sup>			
		или				
Нажмите, чтобы вызвать <b>RECORD</b>	Нажмите дважды		Нажмите, чтобы начать запись		Остановите запись* <sup>3</sup>	
Вызовите меню <b>ИЗБРАННЫЕ</b>	Назовите группу. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране	Нажмите дважды, чтобы сохранить и открыть группу	Выберите группу, из которой следует осуществить копирование. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране		Сохраните настройки	
				или		
Нажмите, чтобы вызвать <b>STAND</b>	Нажмите	Поверните телевизор			Выберите положение	
		или			или	
Нажмите несколько раз для изменения режима экрана	Нажмите для перехода вверх или вниз по страницам	Перейдите к СТР. и нажимайте для перемещения между страницами		Введите номер страницы	Выполните короткое нажатие на кнопку, чтобы перейти к предыдущей странице. Выполните длинное нажатие, чтобы выйти из телетекста	

**Справочник телепередач и экран информации Радиоприемник**

Для получения информации о Справочнике телепередач и экране информации см. онлайн-руководство, расположенное по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

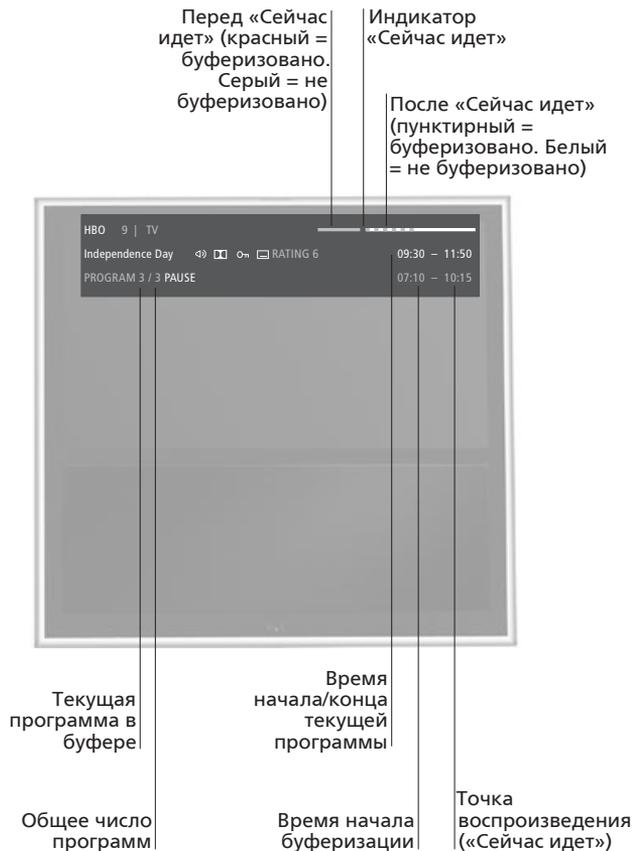
Для переключения в режим РАДИО сначала нужно настроить радиостанции. См. онлайн-руководство.

**\*3\*Остановка записи**

При одновременном выполнении двух записей вам нужно будет выбрать, какую запись остановить.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для использования функции подставки с электроприводом или настенного кронштейна вам сначала нужно будет откалибровать подставку или настенный кронштейн, см. онлайн-руководство. Для получения информации о предустановленных положениях телевизора см. онлайн-руководство.

С помощью дополнительного рекордера с жестким диском можно останавливать, повторять или возобновлять просмотр текущей цифровой программы. Телевизор продолжает сохранение во время записи со сдвигом во времени, поэтому вы можете быть уверены в том, что ничего не пропустите.



## Управление

### Приостановка программы

Приостановка программы на текущем канале.

### Воспроизведение

Воспроизведение приостановленной вами программы.

### Переход к определенной временной точке

Введите определенную точку времени, к которой необходимо выполнить переход в буфере записи содержимого со сдвигом во времени.

### Переход или прокрутка назад или вперед

Поминутный переход назад или вперед.

### Переключение между программами

Переход к предыдущей или следующей программе в буфере записи со сдвигом во времени.

### Приостановка воспроизведения

Приостановка воспроизведения содержимого буфера записи со сдвигом во времени.\*1

### Переключение на живой сигнал

Переключение из режима сдвига во времени на живой сигнал.

## Информация

### \*1Сдвиг во времени

Память буфера сдвига во времени рассчитана на 4 часа записи. Если программа остается приостановленной, пока буфер не будет заполнен, вам нужно нажать **PLAY** для продолжения сохранения в буфер за счет удаления самого старого содержимого буфера. При изменении источника, канала или станции, а также при выключении телевизора, содержимое буфера удаляется. Для получения дополнительной информации о буфере сдвига во времени см. онлайн-руководство.

**STOP**

Нажмите

Для возвращения в режим живого сигнала снова выберите источник, например, **телевизор**.**PLAY**

Воспроизведение

**0 – 9**

Выберите точку во времени

*или*

Переход назад или вперед

Нажмите и удерживайте для прокрутки вперед или назад



Нажмите и удерживайте для перехода к предыдущей или следующей программе

**STOP**

Нажмите



Замедленное воспроизведение; нажмите еще раз для изменения скорости

**STOP***или***...**

Нажмите дважды для переключения на живой сигнал

Нажмите кнопку источника для записи источника со сдвигом во времени

**Настройки сдвига во времени MHEG или HbbTV**

Информацию о том, когда активируется буфер записи со сдвигом во времени и как настроить буфер, см. в онлайн-руководстве.  
Активация MHEG или HbbTV в режиме сдвига во времени недоступна.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Информацию о том, как скопировать содержимое буфера сдвига во времени на постоянный носитель записи, см. в онлайн-руководстве.

С помощью дополнительного жесткого диска вы можете воспроизводить и просматривать записи цифровых программ.

## Управление

### Включение рекордера с жестким диском

Включение рекордера с жестким диском занимает некоторое время.

### Выбор и воспроизведение записи

В режиме воспроизведения вы можете также активировать меню СОДЕРЖИМОЕ ЖЕСТКОГО ДИСКА нажатием и удерживанием опции **PLAY** или центральной кнопки.

### Приостановка и полная остановка воспроизведения

Приостановка или полная остановка воспроизведения записи.

### Переключение между записями

Переход к предыдущей или следующей записи в категории.

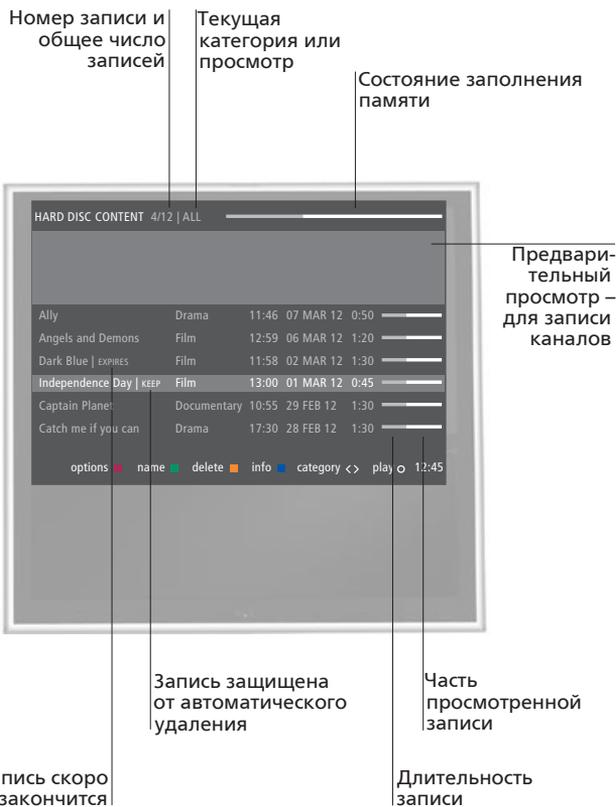
### Переход к определенной временной точке

Ввод определенной временной точки записи, к которой необходимо выполнить переход.

### Переход или прокрутка назад или вперед

Поминутный переход назад или вперед.

### Выключение рекордера с жестким диском



## Информация

### Информация о воспроизведении

При выборе записи для воспроизведения отображается информационный баннер. Этот баннер удаляется автоматически или при нажатии опции **BACK**. Все записи выполняются без потерь; чтобы вызвать информацию о выделенной записи в меню СОДЕРЖИМОЕ ЖЕСТКОГО ДИСКА, нажмите **синюю** кнопку. Еще раз нажмите эту кнопку, чтобы убрать информацию. Чтобы остановить текущую запись, выделите ее и нажмите **желтую** кнопку. Если изображение не меняется в течение восьми минут, экран телевизора автоматически гаснет.

### Пауза и полная остановка воспроизведения

V.MEM

Выберите источник сигнала рекордера. Автоматически начинается воспроизведение последней просмотренной записи, новой записи или текущей записи.

MENU

Выберите ЗАПИСИ и откройте меню СОДЕРЖИМОЕ ЖЕСТКОГО ДИСКА

&lt; &gt;

Выберите категорию или просмотр

◊

Выберите запись

●

Нажмите для воспроизведения записи

STOP

Пауза

◀ ▶

Замедленное воспроизведение; нажмите еще раз для изменения скорости

STOP

Остановить

◊

Нажмите для перехода к предыдущей или следующей записи

0-9

Вызовите список номеров

Выберите точку во времени

◀ ▶

Переход назад или вперед

◀ ▶

Нажмите и удерживайте для прокрутки вперед или назад

TV

или

Переключитесь на другое устройство

●

Отключите ТВ

**Воспроизведение** Когда вы выбираете запись для воспроизведения, телевизор автоматически возобновляет воспроизведение с того места, на котором вы остановились во время последнего воспроизведения этой записи. Если вы просмотрели эту запись до конца, воспроизведение начинается с начала записи.

**Функция «Родительский контроль»** Если вы хотите воспроизвести запись, для которой активирована функция «Родительский контроль», вам необходимо ввести 4-значный код доступа. Предварительный просмотр недоступен для этой записи. См. онлайн-руководство для получения сведений о настройке функции «Родительский контроль».

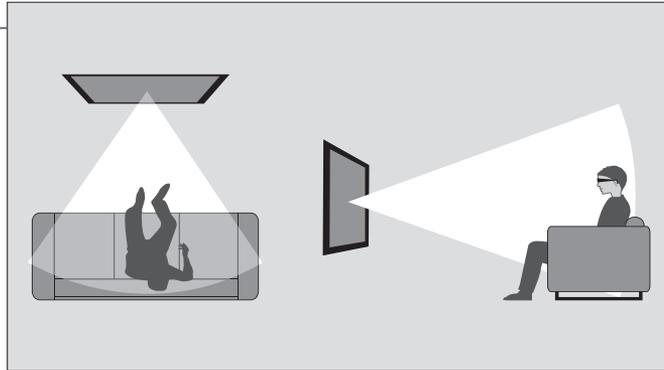
**ПРИМЕЧАНИЕ!** При остановке записи выводится меню СОДЕРЖИМОЕ ЖЕСТКОГО ДИСКА. Полоска в верхней части дисплея показывает степень заполнения жесткого диска. Защищенная запись обозначается символом ЗАЩИТА. Для получения дополнительной информации о защите см. онлайн-руководство.

## Просмотр телепередач в режиме 3D

С помощью функции 3D вы можете усилить впечатления от просмотра телевизора, например, во время просмотра фильмов, спортивных программ или фильмов о природе.

### Условия просмотра

Расположитесь перед экраном, немного ближе, чем вы обычно смотрите телевизор в режиме 2D, и наденьте 3D-очки. Рекомендуемое расстояние между местом просмотра и экраном зависит от размера экрана и разрешения изображения. Если уровень ваших глаз будет находиться намного левее или правее, или намного выше или ниже центра экрана, качество телевизионного 3D-изображения снизится.



Максимальных впечатлений от 3D-просмотра можно добиться в затемненной комнате, например, если выключить свет и задернуть шторы. Особенно мешают просмотру источники света, расположенные перед экраном и вокруг него. Не рекомендуется смотреть телепередачи в 3D-формате в условиях прямого солнечного света и яркой освещенности.

### Просмотр телепередач в формате 3D или 2D

Чтобы смотреть фильмы и передачи, рассчитанные на формат 3D, необходимо включить 3D-функцию в телевизоре, а также включить и одеть 3D-очки, которые можно приобрести у торгового представителя компании. Для просмотра телепередач, не рассчитанных на формат 3D, например, новостей, переключитесь снова в режим 2D.

→ Вызовите меню ИЗОБРАЖЕНИЕ

→ Выберите меню 3D-ИЗОБРАЖЕНИЕ

→ Выберите 3D или 2D

● Подтвердите выбор и начните просмотр телепередач в режиме 3D или 2D, или выберите другой режим

#### 3D или 2D

Если присутствует функция автоматического распознавания 3D-сигнала, телевизор автоматически переключается в режим 3D при выборе 3D-сигнала и в режим 2D при выборе 2D-сигнала. Если функция автоматического распознавания 3D-сигнала отсутствует, на экране отображается меню для выбора режима 3D или 2D. См. следующую страницу для получения информации о режимах просмотра.

## Внимание!

### Важная информация по охране здоровья и безопасности при просмотре телевизора в режиме 3D

Некоторые люди при просмотре телепередач в режиме 3D могут испытывать дискомфорт, включая такие симптомы, как головокружение, тошнота и головные боли. В случае возникновения подобных симптомов, приостановите просмотр телевизора в режиме 3D, снимите 3D-очки и отдохните. Просмотр телевизора в режиме 3D в течение длительного времени может привести к чрезмерному напряжению зрения. Если вы чувствуете, что зрение перенапряжено, приостановите просмотр телевизора в режиме 3D, снимите 3D-очки и отдохните. Вы можете надевать 3D-очки поверх своих очков для коррекции зрения и контактных линз. Не используйте 3D-очки в других целях. Детям рекомендуется смотреть телевизор в режиме 3D под присмотром взрослых, во избежание возникновения симптомов, описанных выше. Детям до 3 лет не рекомендуется смотреть телевизор в режиме 3D.

## Режимы 3D

Выберите режим 3D, совпадающий с форматом сигнала, передаваемого провайдером передач.

### ГОРИЗОНТ. СТЕРЕОПАРА 3D



Конвертирует 3D-сигнал в формате «side-by-side» (горизонтальная стереопара) в полноэкранный формат 3D-отображения путем изменения масштаба двух изображений по горизонтали

### ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТЕРЕОПАРА 3D

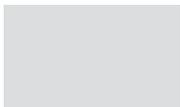


Конвертирует 3D-сигнал в формате «top/bottom» (вертикальная стереопара) в полноэкранный формат 3D-отображения путем изменения масштаба двух изображений по вертикали

## Режимы 2D

Выберите режим 2D, совпадающий с форматом сигнала, передаваемого провайдером передач.

### СТАНДАРТНЫЙ 2D



Выводит на экран телевизора обычное 2D-изображение без конверсии.

### ГОРИЗОНТ. СТЕРЕОПАРА 2D



Конвертирует 3D-сигнал в формате «side-by-side» (горизонтальная стереопара) в полноэкранный формат 2D-отображения путем изменения масштаба одного изображения по горизонтали

### ВЕРТИКАЛЬНАЯ СТЕРЕОПАРА 2D



Конвертирует 3D-сигнал в формате «top/bottom» (вертикальная стереопара) в полноэкранный формат 2D-отображения путем изменения масштаба одного изображения по вертикали

## Автоматическая смена режима

Если функция автоматического распознавания 3D-сигнала более не доступна, телевизор автоматически переключается на тот режим, который использовался для данного источника последним. При смене каналов и источников телевизор переключается в режим СТАНДАРТНЫЙ 2D.

- Двойной экран** Во всех случаях, когда на экран выведены два источника одновременно, или когда телетекст отображается с одной стороны экрана, а источник - с другой, телевизор будет всегда отображать информацию в режиме 2D.
- Субтитры** Возможно, в некоторых случаях субтитры не будут поддерживаться.

Вы можете слушать музыку, просматривать видео или изображения, сохраненные на накопительном устройстве или на устройстве, подключенном через медиасервер с поддержкой DLNA/UPnP. Для получения дополнительной информации о подключениях и функциях см. онлайн-руководство, расположенное по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

## Использование HomeMedia

### H.MEDIA

При подключении накопительного устройства телевизор обнаруживает устройство автоматически и предлагает перейти к просмотру файлов, сохраненных на устройстве. Вы также можете войти в меню HOMEMEDIA через меню НАСТРОЙКИ.

Вызов H.MEDIA на дисплей Вео4\*1

## Прослушивание музыки

Выберите папку с музыкой, которую вы хотите послушать.



Выберите накопительное устройство с музыкальными файлами



Просмотр файлов или переход между музыкальными треками. Выберите музыкальный файл и начните его воспроизведение



Пауза



Возобновление воспроизведения



Нажмите для пошагового перехода к предыдущим меню и удерживайте для возвращения в главное меню медиабраузера

## Просмотр снимков

Выберите папку с фотографиями, которые вы хотите посмотреть.



Выберите накопительное устройство с фотографиями



Просмотр файлов и папок; нажмите, чтобы начать слайд-шоу



Пауза



Переход между предыдущим и следующим фото

## Воспроизведение видеофайлов

Выберите папку с видеофайлами, которые вы хотите посмотреть



Выберите накопительное устройство с видеофайлами



Просмотр файлов и папок; нажмите, чтобы открыть файл или папку



Поминутный переход. Нажмите и удерживайте для ускоренного перехода. Нажмите еще раз для изменения скорости



Возобновление воспроизведения

## Информация

### \*Вео4 LIST

Вызовите H.MEDIA из Вео4 LIST. Если у вас нет этой кнопки, вы можете закрепить другую кнопку за HomeMedia в меню НАСТРОЙКИ.

### Запоминающие устройства

Вы можете подключать, например, USB-устройства и жесткие диски, подключаемые через разъем USB или Ethernet.

### Доступ к источнику HOMEMEDIA

Вы можете вызвать на экран главное меню, выбрать СПИСОК ИСТОЧНИКОВ, выделить HOMEMEDIA и нажать **центральную** кнопку, чтобы активировать HomeMedia.

### Поддерживаемый формат

Поддерживаемые форматы перечислены по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

При просмотре телепередач вы можете регулировать настройки звука и изображения. Для получения дополнительной информации о данных настройках см. онлайн-руководство по адресу [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

### Выбор режима звучания

Телевизор имеет несколько режимов звучания, оптимизированных для различных типов телепередач.

В меню НАСТР. СПИСКА ИСТОЧ. для каждого источника вы можете задать режим звучания, который будет использоваться при каждом включении источника.

LIST SOUND ● 1-9

Вызовите список режимов звучания на экран телевизора и выберите один из режимов. Если вы помните номер требуемого режима, нажмите 1-9 после нажатия опции **SOUND**

◀ ▶

Переключение между режимами

◐

Звук...

Речь

На пульте Веоб выберите один из доступных режимов звучания, например, **Речь**

### Выбор режима изображения

Для различных типов телепередач вы можете активизировать различные режимы изображения. Когда вы выбираете режим изображения для источника, он сохраняется лишь до тех пор, пока вы не выключите телевизор или не переключитесь на другой источник.

В меню НАСТР. СПИСКА ИСТОЧ. для каждого источника вы можете задать режим изображения, который будет использоваться при каждом включении источника.

LIST PICTURE ● 1-3

Вызовите список режимов изображения на экран телевизора и выберите один из режимов. Если вы помните номер требуемого режима, нажмите 1-3 после нажатия опции **PICTURE**

◀ ▶

Переключение между режимами

◐

Изра-  
жение...

Фильм

На пульте Веоб выберите один из доступных режимов изображения, например, **Фильм**

### Выбор формата изображения

В меню НАСТР. СПИСКА ИСТОЧ. для каждого источника вы можете задать формат изображения, который будет использоваться при каждом включении источника. Вы также можете временно менять формат изображения.

LIST FORMAT ● 1-6

Вызовите список форматов изображения на экран телевизора и выберите один из форматов. Если вы помните номер необходимого формата, нажмите 1-6 после нажатия опции **FORMAT**

◀ ▶

Переключе-  
ние  
между  
форматами

◄

Переме-  
щение  
изобра-  
жения,  
если  
возможно

◐

Изра-  
жение...

Формат  
изоб.

Авто

На пульте Веоб выберите один из доступных форматов изображения, например, **Авто**



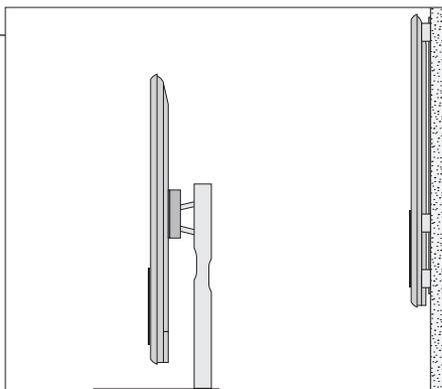
- 22 Установка телевизора
- 23 Очистка
- 24 Коммутационные панели

## Установка телевизора

Существует несколько вариантов размещения телевизора. Следуйте инструкциям по размещению и подключению.

### Варианты размещения

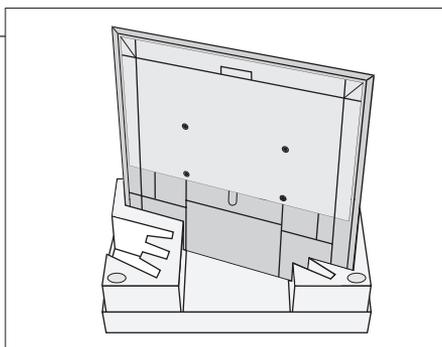
Существует несколько вариантов размещения телевизора. Для получения информации о доступных подставках и настенных кронштейнах обращайтесь по адресу [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) или к местному торговому представителю компании Bang & Olufsen.



В связи со значительным весом телевизора все работы по переносу или подъему телевизора должны выполняться квалифицированным персоналом, при помощи соответствующего оборудования.

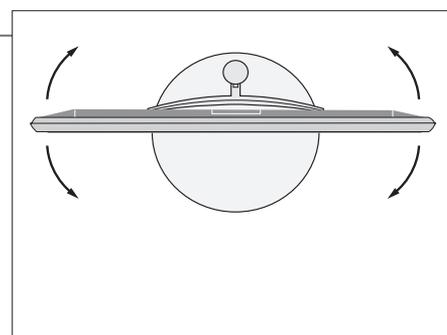
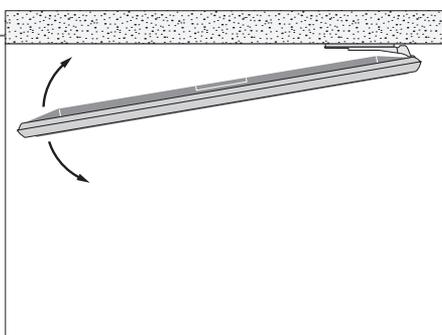
### Обращение

Рекомендуем поместить телевизор в упаковку во время крепления настенного кронштейна или кронштейна для подставки к задней панели телевизора.



### Настенный кронштейн и подставка

Установите максимальный угол поворота телевизора на подставке с электроприводом или настенном кронштейне. Настенный кронштейн без электропривода можно вручную поворачивать на 90° влево или вправо в зависимости от способа вашей установки. Поэтому оставьте достаточно свободного пространства вокруг телевизора, чтобы он мог нормально поворачиваться.



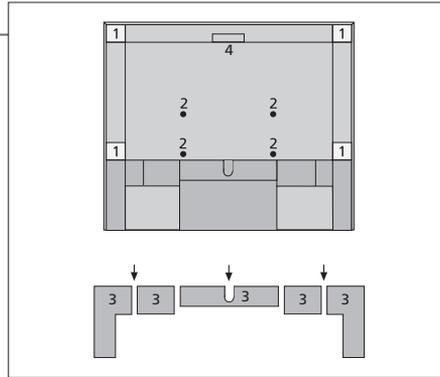
## Внимание!

**Вентиляция** Для обеспечения надлежащей вентиляции вокруг экрана должно быть достаточно свободного пространства. В случае перегрева (мигает индикатор режима ожидания и на экран выводится предупреждение) переключите телевизор в режим ожидания (не нужно выключать), чтобы дать ему охладиться.

**Лицевое стекло** В случае трещины или повреждения стекла экрана, а также при любом другом его повреждении, его нужно немедленно заменить, чтобы избежать получения травм. Стекло для замены можно заказать у местного торгового представителя компании Bang & Olufsen.

### Схема расположения и описание

Расположение коммутационной панели и других важных элементов:

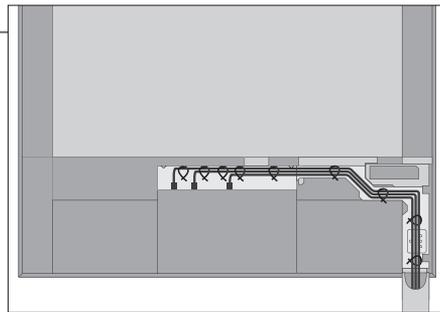


- 1 Место крепления кронштейна для настенного кронштейна.
- 2 Место крепления кронштейна для подставки.
- 3 Крышки главной коммутационной панели.  
Для снятия крышки потяните её за нижнюю часть.
- 4 Разъем для временных подключений  
Нажмите по центру, чтобы открыть.

В зависимости от вашей схемы подключения пропустите кабели через отверстие посередине или с одной из сторон крышки коммутационной панели.

### Проведите кабели

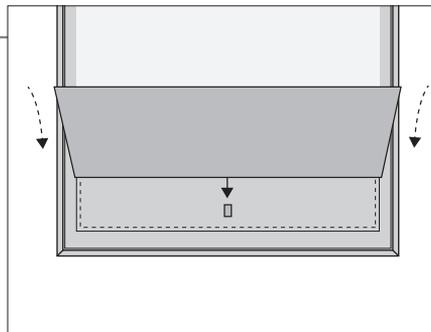
Соберите кабели с каждой стороны в связки и прикрепите их сбоку или посередине в зависимости от размещения настенного кронштейна или подставки.



Если у вас подставка с электроприводом или настенный кронштейн, перед тем как скрепить кабель, обязательно обеспечьте их достаточную длину, чтобы телевизор мог свободно поворачиваться в стороны.

### Как прикрепить крышку колонки

При размещении телевизора на настенном кронштейне или подставке вы можете прикрепить крышку колонки. Удерживая крышку колонки обеими руками, начните прикреплять ее штифтами снизу. Затем осторожно установите штифты в отверстия сверху и нажмите на них.



Во время чистки рекомендуется снять крышку колонки. Не распыляйте жидкость непосредственно на экран, поскольку это может привести к повреждению колонок. Используйте вместо этого мягкую ткань. Аккуратно снимите крышку колонки, поддерживая ее сбоку и снизу.

## Уход за системой

**Обслуживание** Ответственность за повседневный уход за телевизором, например, поддержание его в чистоте, возлагается на пользователя.

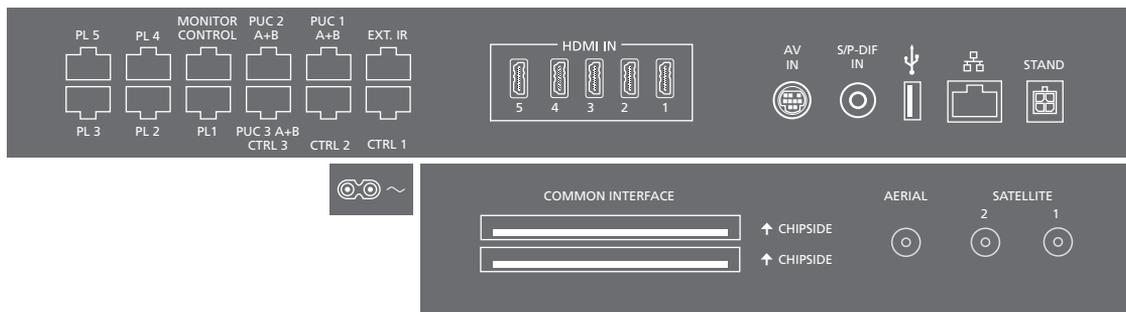
**Экран** Почистите аккуратно экран с помощью мягкого чистящего средства для окон, не оставляя полос и разводов. Имейте в виду, что некоторые типы тканей из микроволокна могут повредить оптическое покрытие, так как обладают сильным абразивным эффектом.

**Корпус и средства управления** Пыль с поверхностей следует удалять сухой мягкой тканью. Для удаления пятен или грязи используйте влажную мягкую ткань, смоченную в воде, содержащей мягкое моющее средство, например, жидкость для мытья посуды.

**Запрет на использование спирта** Запрещается пользоваться спиртом или другими растворителями для очистки любых деталей телевизора.

## Коммутационные панели

Все устройства, подключенные через главную коммутационную панель, должны быть зарегистрированы в меню НАСТР. СПИСКА ИСТОЧ. Все устройства, подключенные через верхнюю коммутационную панель, могут быть зарегистрированы в меню НАСТР. СПИСКА ИСТОЧ.



### ~ – Электросеть

Подключение к электрической сети.

### PL 1-5 (Power Link)

Для подключения тыловых акустических колонок в системе объемного звучания. См. онлайн-руководство для получения дополнительной информации

### MONITOR CONTROL

Для будущего использования.

### PUC 1–3 A+B

Для ИК-управляющих сигналов на внешнюю аппаратуру, подключенную к разъему HDMI IN или AV IN. Дает возможность управлять аппаратурой производителей, отличных от Bang & Olufsen, с помощью вашего пульта дистанционного управления Bang & Olufsen.

### CTRL (1–2)

Для будущего использования.

### EXT. IR

Для будущего использования.

### HDMI IN (1–5)

Интерфейс HDMI позволяет подключать телевизор к множеству различных видеоустройств, таких как устройства set-top box, мультимедийные плееры, проигрыватели Blu-ray или ПК.

### AV IN

Для подключения аналогового видеоборудования.

### S/P-DIF IN

Входной разъем цифрового аудио, например, ПК.

### USB (→)

Для подключения USB-устройств с целью просмотра цифровых фото, видео или прослушивания музыки.

### Ethernet\*<sup>1</sup>

Для подключения к Интернету. Для обновления программного обеспечения, доступа к WebMedia и загрузки КВУ.

## Информация

### Сетевой шнур и вилка

Подключите разъем ~ на главной коммутационной панели вашего телевизора к розетке. Телевизор находится в режиме ожидания и готов к эксплуатации. Поставляемые штепсельная вилка и сетевой шнур специально предназначены для вашего изделия. Не меняйте штепсельную вилку; в случае повреждения сетевого шнура необходимо купить новый у местного представителя компании Bang & Olufsen.

<sup>1</sup>\* Во избежание контакта с высоким напряжением убедитесь, что проводное соединение изделия с маршрутизатором проложено в пределах здания.

Рекомендуется подключить телевизор к Интернет для получения обновлений ПО и таблиц контроллера внешних устройств (КВУ). Таблицы PUC дают возможность управлять аппаратурой производителей, отличных от Bang & Olufsen, с помощью вашего пульта дистанционного управления Bang & Olufsen.

#### STAND

Для подключения подставки с электроприводом или настенного кронштейна. См. онлайн-руководство по калибровке подставки или настенного кронштейна.

#### AERIAL

Входной антенный разъем для подключения кабеля наружной антенны/сети кабельного телевидения или для приема аналогового сигнала.

#### SATELLITE (1–2)

Входные антенные разъемы для приема цифрового спутникового сигнала. В зависимости от опций вашего тюнера на панели может быть один или два разъема для приема спутникового сигнала или вообще не быть таких разъемов.

#### 2 x PCMCIA (CA Module)

Для ввода модуля или карты, обеспечивающих доступ к кодированным цифровым каналам. Для получения дополнительных сведений о совместимых картах и сочетаниях модулей обращайтесь, пожалуйста, к торговому представителю компании Bang & Olufsen.

#### Разъемы для временного подключения

##### HDMI IN (6)

HDMI-вход для подключения дополнительного видеоборудования. Вы также можете подключить фотокамеру или игровую приставку.

##### PHONES (6)

Для подключения стереонаушников.

- > Для приглушения звука нажмите на середину кнопки  $\wedge \vee$ . (Веоб: быстро поверните колесико громкости против часовой стрелки).
- > Нажмите  $\wedge$  или  $\vee$  для настройки громкости в наушниках. (Веоб: поверните колесико громкости в нужную сторону).
- > Для возобновления звучания динамиков нажмите на середину кнопки  $\wedge \vee$ . (Веоб: быстро поверните колесико громкости против часовой стрелки).

*ПРИМЕЧАНИЕ! Продолжительное прослушивание на высокой громкости может повредить слух!*

##### USB (→)

Для подключения USB-устройств, например, медиабраузера (HomeMedia), с целью просмотра цифровых снимков, видеозаписей или музыкальных файлов.



*Нажмите, чтобы открыть крышку для доступа к разъемам HDMI IN, наушников и USB. Нажмите еще раз, чтобы закрыть ее.*

#### Временные подключения

Вы можете, например, подсоединить наушники для прослушивания радиостанций или звукового сопровождения телепередач либо подключить видеокамеру для просмотра на телевизоре видеофильмов, снятых и смонтированных вами.

#### Подключение с помощью стандарта Ethernet

Подключите телевизор к Интернет для того, чтобы получать обновления ПО и загружать таблицы контроллера внешних устройств (КВУ). Рекомендуется настроить ваш телевизор на автоматическую загрузку обновлений.

#### Онлайн-руководство

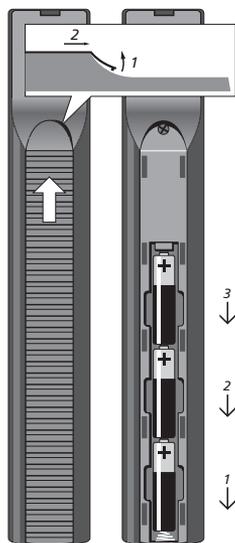
Дополнительная информация об установке и подключении внешнего оборудования приведена в онлайн-руководстве.

**Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) –  
Защита окружающей среды**



Электрическую и электронную аппаратуру, а также детали и аккумуляторы, маркированные данным символом, не следует выбрасывать в обычные мусорные баки; всю электрическую и электронную аппаратуру, детали и аккумуляторы необходимо утилизировать отдельно. Утилизируя электрическую и электронную аппаратуру и аккумуляторы с использованием систем сбора, доступных в вашей стране, вы защищаете окружающую среду, здоровье человека и вносите свой вклад в разумное и рациональное использование природных ресурсов.

Сбор вышедшей из употребления электрической и электронной аппаратуры, а также аккумуляторов и отходов предотвращает потенциальное загрязнение окружающей среды опасными веществами, которые могут присутствовать в электрической и электронной аппаратуре. Торговый представитель компании Bang & Olufsen в вашей стране поможет вам и посоветует, как правильно утилизировать изделие.



Beo4

Данное изделие соответствует действующему во всем мире законодательству по защите внешней среды.

**CE0889**

Настоящим компания Bang & Olufsen заявляет, что данный телевизор с беспроводной ЛВС соответствует необходимым требованиям и другим релевантным положениям директивы 1999/5/EC. Заявление о соответствии можно прочитать на веб-странице [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

Для получения дополнительной информации см. [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR.

Это оборудование следует устанавливать и использовать на расстоянии не менее 20 см от антенны до вашего тела.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

**DOLBY**  
DIGITAL PLUS

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

**dts**  
Digital Surround

Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



351111212100004









